**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse

Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France

**Band:** 51 (1971)

**Heft:** 1: Les plastiques

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 20.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# il est peut-être temps de choisir votre banque!

#### Une banque à vos mesures

Le Crédit Commercial de France est la première banque privée française. Banque privée, cela veut dire une banque à vos mesures, qui vous traite plus en ami qu'en client anonyme.

#### Votre compte à jour au jour le jour

Chaque jour où une ou plusieurs opérations sont effectuées, le C.C.F. vous envoie gratuitement un relevé de votre compte. Vous savez toujours où vous en êtes.

#### Des placements sûrs

Le C.C.F. vous propose diverses formes de placement selon que vous préférez la valorisation de votre capital, un rendement élevé, une disponibilité immédiate de vos fonds ou des avantages fiscaux.

## Votre budget familial à l'abri des à-coups

Le C.C.F. met à votre disposition ses "Prêts-Confiance" allant de la facilité fin de mois aux crédits longue durée.



Les origines helvétiques du CRÉDIT COMMERCIAL DE FRANCE lui ont valu une situation privilégiée auprès de la majorité des Banques Suisses et de leur clientèle c'est-à-dire qu'il demeure la Banque Française la mieux placée pour traiter vos problèmes qu'ils soient industriels, commerciaux ou touristiques.

Ou que vous soyez, ses spécialistes vous attendent en toute simplicité\*.

Ils étudieront avec vous la solution la mieux appropriée à vos

### CREDIT COMMERCIAL DE FRANCE

\* 46 succursales et agences à Paris, plus de 200 guichets dans toute la France. Siège social: 103, CHAMPS-ÉLYSÉES - PARIS-8e - Tél.: 720.92.00

#### GENÈVE

15 rue Pierre-Fatio tél. 35 87-50









APPELEZ-NOUS, NOS SPÉCIALISTES SONT A VOTRE DISPOSITION

PRODUITS SANDOZ S.A. - 14, BOULEVARD DE RICHELIEU - 92-RUEIL-MALMAISON / 967.77.20 AGENCES A : CASTRES / LYON / MULHOUSE / NANTES / PARIS / TOURCOING / TROYES



#### Un fameux film!.....

Extra mince - étanche et lavable Inattaquable par les graisses, les odeurs, l'humidité Idéalement souple pour l'enveloppage Ecriture facilitée par le toucher papier Acceptant les impressions les plus riches Indifférent à la température entre - 120° + 127° C'est le film

### en MANOLENE

Polyéthylène Haute Densité Mangeane

Sur simple demande écrite

SODEFINE 41, avenue George V - Paris 8e - Tél.: 359.75.19

vous fera parvenir la liste des producteurs de film mince
en MANOLENE.

#### Une fameuse bouteille!.....

Solidement campée sur son fond carré, légère, résistante au transport, au choc, aux chutes, trouvant place aisément dans le réfrigérateur.

Incassable et toujours moins chère, à résistance et capacité égales.

Résistant parfaitement aux traitements de pasteurisation et de stérilisation.

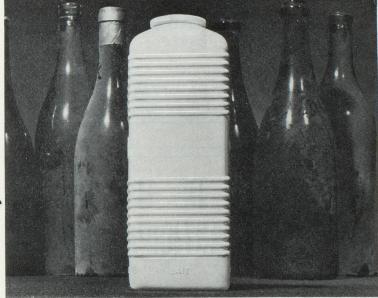
Permettant de conditionner tous les types de lait existant en préservant leurs qualités organoleptiques.

C'est la bouteille à lait en MANOLENE

Polyéthylène Haute Densité

Sur simple demande écrite :

SODEFINE 41, avenue George V - Paris 8º Tél. : 359.75.19 vous adressera la liste des sociétés diffusant les matériels appropriés à la transformation des résines MANOLENE "alimentaires" en produits finis.





### Le fût qui s'en f.....

souple - et cascadeur -

C'est l'"antichoc" par excellence, indifférent aux coups, inattaquable à l'extérieur comme à l'intérieur.

Corrosion - chaleur - froid - rien ne l'altère.

Spécialiste du travail intensif et des rotations sans fin, c'est le fameux fût à tout faire

#### en MANOLENE

Polyéthylène Haute Densité

Sur simple demande écrite :

SODEFINE 41, avenue George V - Paris 8e - Tél. : 359 75.19 vous adressera la liste des producteurs de fûts en résines MANOLENE "antichoc".

snap gerep ipso



#### LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX

#### SEEGMULLER & Cie

VOUS OFFRENT LEURS SERVICES DE GROUPAGES ROUTIERS DIRECTS - RÉGULIERS - RAPIDES

> BALE - PARIS PARIS - BALE

avec leurs prolongements sur toute la Suisse et toute la France.

PARIS-9°, 52, rue de la Chaussée-d'Antin — Tél. 526-09-00 et 874-33-95 Télex SEEGCO 67.217

BALE, Centralhahnstrasse 17 — Tél. 61-22-55-66 — Télex 62 176

### TRANSPORTS INTERNATIONAUX FRANCOIS LACOMBE

Commissionnaire en Douane agréé nº 2746

GROUPAGES TOUTES DIRECTIONS TRANSPORTS ROUTIERS

BELLEGARDE, tél.: 105

PARIS, 1, rue Mondétour, tél. : CENtral 27-02

CORRESPONDANTS dans les principales villes de Suisse

#### DE LA RANCHERAYE & Cie

Maison fondée en 1849

TRANSPORTS ET DÉMÉNAGEMENTS INTERNATIONAUX

Services réguliers par route pour la Suisse Déménagements

Groupage meubles et transports objets d'Art

31, Place du Marché-Saint-Honoré, PARIS-1er

Tél. 073.68-00

# SOCIÉTÉ DE BANQUE ET DE PARTICIPATIONS

10, rue Volney, 75-PARIS-2°

Téléphone: 073.17-01 Adresse Télégraphique : CRÉDICOL Télex : 22.711

Rapprochement et Fusion des Entreprises Européennes

#### SOCIÉTÉ FINANCIÈRE EUROPÉENNE



LUXEMBOURG PARIS

Banque de crédit à long et moyen terme S.F.E. - 20, rue de la Paix - Paris 2e

#### VITTEL (Vosges)

Centre Européen de Tourisme et de Détente 2 Piscines - 13 Tennis - Polo - Courses - Golf - Oxygénation - Nombreuses promenades jalonnées en forêts -Parc 110 ha. aux mille essences - Équitation - Tir au Pigeon

#### **HOTEL DES SOURCES** \*\*\*

ouvert partiellement à l'année

Son Maxi-Grill toute l'année - Toutes les grillades au feu de bois Situation privilégiée à l'entrée du Parc - Jardin - Cave et Cuisine renommées - Reconnu pour sa bonne Tenue -Prix raisonnables - Séminaires de 15 à 80 personnes -

- Saison 1er mai au 30 septembre - Tél. 576 -Telg. Sourcesotel-Th. & Rob. SCHWARZ Prop. Dir.

#### (LANDIS & GYR)

- Compteurs d'électricité
- Disjoncteurs de branchement
- Horloges de commande Relais
- Télécommandes Télémesures
- Contrôle et régulation de chauffage
- Indicateurs de taxes téléphoniques
- Mesure et contrôle en physique nucléaire

# LANDIS & GYR

Siège Social & Usine : B. P. 208 (03)-MONTLUÇON

Société à Responsabilité Limitée au capital de 4.000.000 F Direction Commerciale:
153, rue de Rome, PARIS-17e
Tél.: (1).227.91-32

### école de cadres de lausanne



Ch. de Mornex 38

1003 LAUSANNE

Tél. (021) 23 29 92

Institution internationale indépendante, l'ECL a pour but de former et de perfectionner les cadres supérieurs et les cadres moyens spécialisés de l'entreprise.

L'enseignement comprend des cours, des études de cas et de nombreux travaux. Il est donné en français, exclusivement par des **praticiens** ayant une activité régulière comme chefs ou conseillers d'entreprises.

#### Cours général "Administration de l'entreprise"

Formation et perfectionnement de cadres supérieurs polyvalents (5 sections traitant de méthodologie, conduite des hommes, gestion, organisation, production, commercialisation). Durée : 9 mois (5 jours par semaine), environ 1 200 heures. Conditions d'admission : 21 ans au moins; baccalauréat, ou diplôme d'une école commerciale ou technique, ou licence universitaire, et une certaine expérience professionnelle. Bases de comptabilité nécessaires.

Prochaine session : début octobre 1971 à début juillet 1972.

#### Cours général " Marketing et Publicité "

Formation de base préparant à une carrière professionnelle ou complétant d'autres études ou activités (marketing, étude de marché, vente, techniques publicitaires, relations publiques). Durée : 6 mois (5 jours par semaine), environ 800 heures. Conditions d'admission : pas de distinction d'âge; diplôme commercial, ou baccalauréat, ou licence universitaire; activité professionnelle préalable non exigée.

Prochaine session: mi-octobre 1971 à mi-avril 1972.

#### Divers cours spéciaux Journées d'études et de travaux

Documentation détaillée à disposition auprès du Secrétariat ECL ou envoyée sur simple demande.

# MONTALIA

INSTITUT DE JEUNES GENS CH-7516 Maloja-St-Moritz

(Grisons - Suisse)

•••

Année scolaire : fin septembre à fin juin : programmes français (classiques et modernes) de la 6° à la 1<sup>re</sup> comprise. Examens officiels en France après chaque année scolaire. Enseignement individuel, classes de 1 à 5 élèves. Vie de famille, au total 20 élèves.

Vacances

: à Noël et en été (juillet-août), l'Institut accueille des pensionnaires.

Sports

: tous les sports de la station.

Direction: A. Julmy, lic. ès Lettres - Tél. 082 4.32.35

École privée française

GAI-SAVOIR

Programmes français

Classes du 1er cycle

Classes du 2° cycle

Préparation au baccalauréat

35-37, rue de Vermont - Téléphone 33 63 27 - GENÈVE

Maurice F. MOREAU, Directeur

### PRINCIPAUTÉ DE LIECHTENSTEIN









# Émission 11 mars 1971







#### L'ABONNEMENT AUX NOUVELLES ÉMISSIONS

vous permet d'acquérir d'une façon sûre et régulière toutes les émissions de nouveaux timbres de la Principauté de Liechtenstein, ceci aux prix nominaux.

Livraison en abonnement franc de port! - 4 émissions en mars, juin, septembre et décembre.

Veuillez m'envoyer sans frais votre documentation «Rien n'est plus simple que de collectionner des tim nblir en caractères maiuscules syb) :

Rue :.....

Localité (avec nº postal) :

Découper ce bon et l'envoyer svp. au : SE PRINCIPAUTÉ DE LIECHTENSTEIN, 9490 Va.

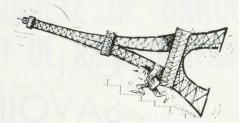
LA

DE

OFFICIEL

PHILATÉLIQUE

M.G. FRANCE déménage tout...



Le spécialiste des TRANSFERTS administratifs et industriels

déplacements d'usines, bureaux, labos, ateliers, stocks, archives, etc.

# M.G. FRANCE

**35**, rue Pergolèse, PARIS-16° Tél. 727-12-53 - Telex 60.005 F

Transferts complets de Sociétés sur toute l'Europe

deune, proche et direct, vous plonge chaque semaine de l'actualité.





# BANK OF AMERICA

**National Trust and Savings Association** 

SAN FRANCISCO - LOS ANGELES - NEW YORK

Guichets en Europe :

AMSTERDAM ANVERS

ATHÈNES

BIRMINGHAM

BRUXELLES

DUBLIN

DÜSSELDORF

FRANCFORT LONDRES

LUXEMBOURG

LYON

MANCHESTER

MARSEILLE

MUNICH PARIS

ROTTERDAM

SALONIQUE

VIENNE

ZÜRICH

PARIS: 28, place Vendôme (1er)

LYON: 3, rue Victor-Hugo (2e)

MARSEILLE: 24, place Castellane (6e)

Prochainement STRASBOURG

**ZÜRICH**: Börsenstrasse 16

# voyagez sans risque

TRAINS AUTOS COUCHETTES SERVICES AUTOS EXPRESS

TRAIN AUTOS JOUR

**ETE 1971** 

54 RELATIONS
EN FRANCE
54 RELATIONS
AVEC L'ETRANGER

renzeignementz et dépliantz garez, bureaux de tourizme SNCF et agencez de voyagez

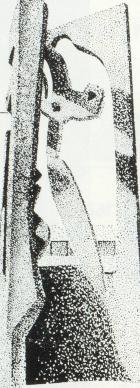
1-71



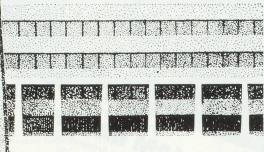
# superblanc lafarge

C

CIMENTS LAFARGE 28, RUE ÉMILE-MENIER PARIS 16° TÉL. : 727.97.89.



ciment portland
à haute résistance initiale;
résout
le problème esthétique
de toutes les applications
du ciment
par sa franchise,
sa luminosité
et la diversité
de ses effets.



# CRÉDIT DU NORD

LA GRANDE BANQUE FRANÇAISE DU SECTEUR PRIVÉ

#### LILLE

28, place Rihour Télex n° 81.007 82.417

#### PARIS

59, boulevard Haussmann (8°) Télex n° 29.302



# SUISSE

Timbres-poste spéciaux I-1971 — 6 valeurs

Bloc NABA Exposition nationale de philatélie Bâle

Jour d'émission 11 mars 1971

Abonnez-vous aux nouveaux timbres-poste suisses

#### SERVICE PHILATÉLIQUE DES PTT

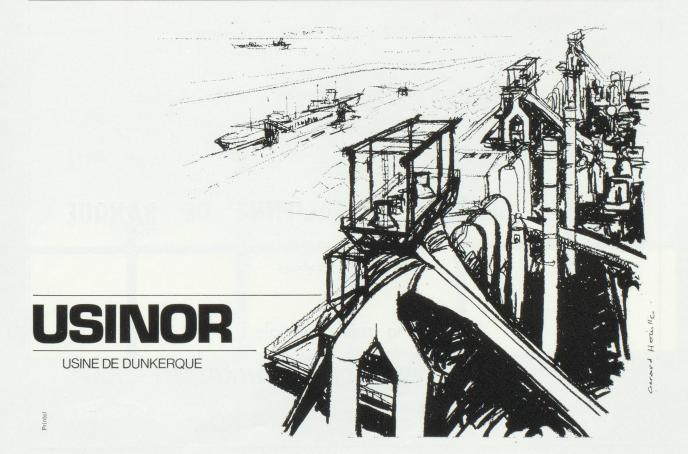
Parkterrasse lo

CH-3000 BERNE



Prix de vente de la série fr. s. 2



Prix de vente du bloc NABA fr. s. 3 

# LA SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

est présente

en SUISSE :

ZURICH (CH-8022) 1, Bleicherweg

GENÈVE (CH-1204) 16 bis, rue de Hesse

en ALLEMAGNE: COLOGNE (5) 17-19, Unter-Sachsenhausen

KARLSRUHE I (75) 160-162, Kaiserstrasse

KEHL (764) 80, Hauptstrasse

OFFENBOURG (76) 84-86, Hauptstrasse

SARREBRUCK (66) 32, Bahnhofstrasse

FRANCFORT (6000) 1, Biebergasse

(bureau de représentation)

au LUXEMBOURG: LUXEMBOURG 15, avenue de l'Esplanade

par l'intermédiaire de la

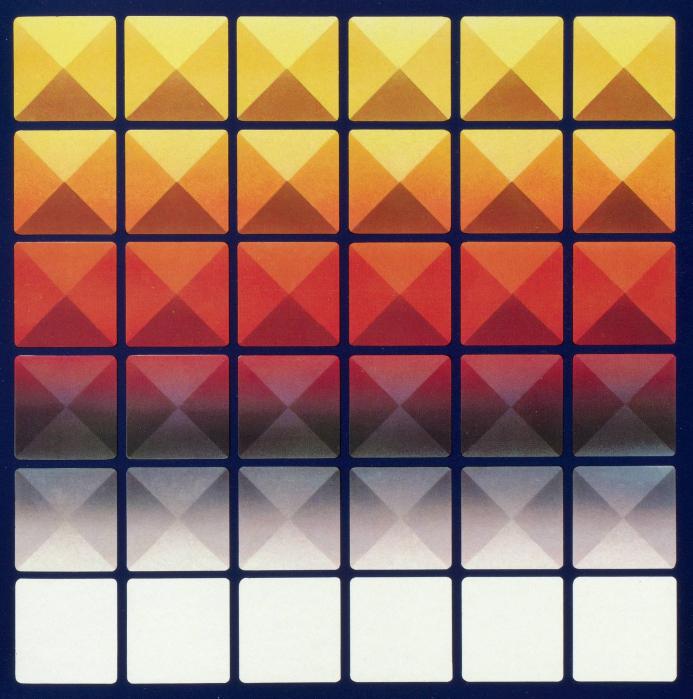
# SOCIÉTÉ GÉNÉRALE ALSACIENNE DE BANQUE

S. A. fondée en 1881 Siège social à Strasbourg

sous la raison sociale :

ALLGEMEINE ELSAESSISCHE BANKGESELLSCHAFT

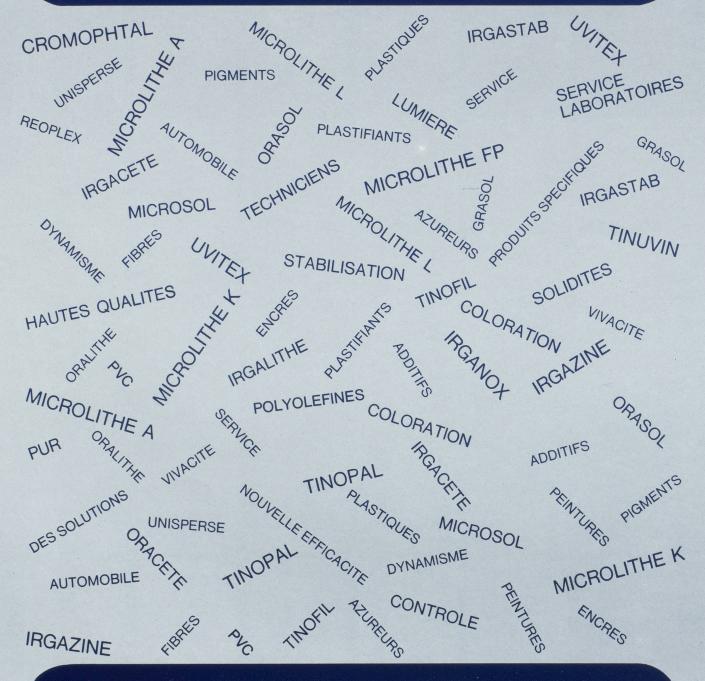
# Une somme de connaissances vous ouvrant des marchés nouveaux



Division Pigments et Additifs

SOCIETE ANONYME CIBA—GEIGY

# Nous pouvons mieux et davantage pour vous...



Division Pigments et Additifs

SOCIETE ANONYME CIBA—GEIGY

2 et 4, rue Lionel Terray - 92 Rueil-Malmaison - Tél. 977.02.02  $\pm$ 

## tuyaux métalliques flexibles, onduleux

entièrement en acier inoxydable

#### **BOA-INOX**

COMPENSATEUR



Membranes

Soufflets

Joints de dilatation

BOA-WOX LA JONCHERE

LA

JONCHÈRE

FRANCE

18, rue Guersant Paris-17e, FRANCE

Tél. 380.26-85



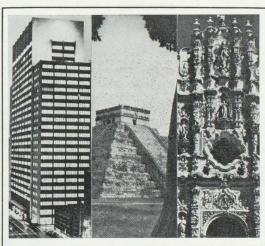


# J. BOBST & FILS S. A.

CH-1001 LAUSANNE - SUISSE

Fabrique de machines pour l'impression et le façonnage d'emballages en papier, carton et carton ondulé

Bureaux à PARIS: 10-12, rue de Reims (XIIIº) tél.: 331.41-69, 331.92-39, 331. 82-46.



### partout dans le monde... et demain plus loin encore

TRANSPORTS



Commissionnaire en douane No 3.104 DELLE (90) Siège social 18, bis, avenue de la Gare Tél. 29.10.06 - Télex 36.945

BELFORT (90)
18, rue Denfert-Rochereau
Tél. 28.40.15 - Télex 36.945
SAINT-LOUIS (68)
18, rue de la Paix
Tél. 67.81.19 - Télex 87.862

BALE 13 - POSTFACH 7 de MONTBELIARD

BONCOURT (Suisse) Case postale 26 Tél. 7.56.31

MULHOUSE (68) Gare de Mulhouse-Dornach Tél. 42.24.58

Bureau de Douanes intérieures



# Banque pour le Développement **Commercial**

Trade Development Bank

Capital et réserves : 91.500.000 francs suisses

Siège social:

Genève

16, place de la Fusterie

Succursales:

Chiasso

25, Corso San Gottardo 21, Aldermanbury - E. C. 2

Londres Nassau

P.M.B. 3001

Banque filiale:

Trade Development Bank International INC.

Avenida Justo Arosemena y Calle 32 Este, Panama.

Banque associée :

Republic National Bank of New York 452, Fifth Avenue, New York, N. Y. 10018

Member Federal Reserve System

Member Federal Deposit Insurance Corporation

Sociétés sœurs :

Banques de Crédit National S. A. L.

Rue Allenby, Beyrouth

Banco de Santos S. A.

Banco Safra de Investimentos S. A. 212, rua 15 de Novembro, Sao Paulo, S. P.

Bureaux de représentation : Paris

Rue de Lubeck 30

Beyrouth

Rue Allenby

Sao Paulo 212 rua 15 de Novembro

Rio de Janeiro Av. Rio Branco, 80 Buenos Aires Florida 890 - Piso 26

vous assiste efficacement dans toutes vos affaires bancaires internationales